

SCHLOSS BOBERSTEIN

ZAMEK BOBRÓW

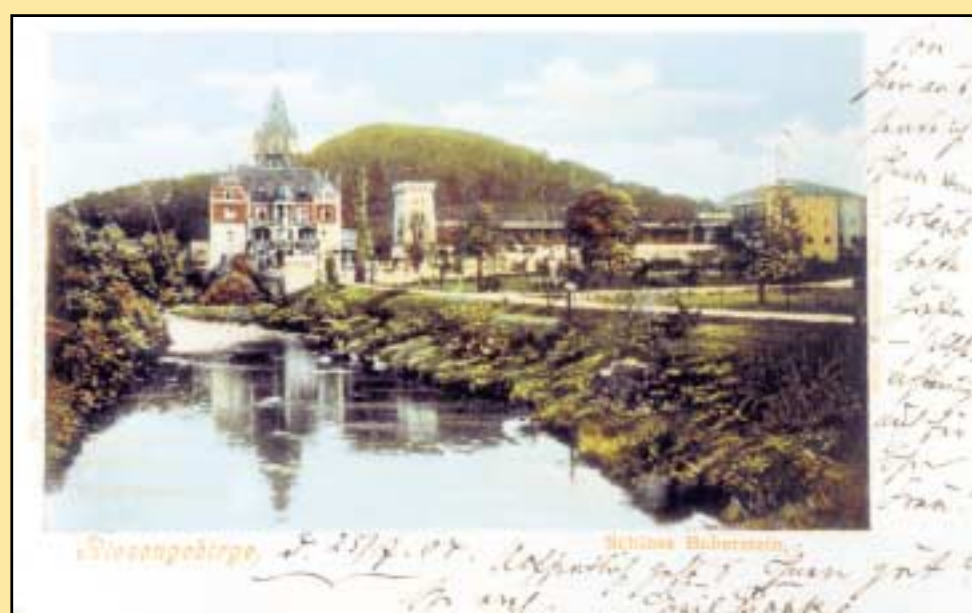


Schloß Boberstein, Foto: Paweł Lipiński, 2001

Zamek Bobrów, zdjęcie: Paweł Lipiński, 2001 r.

Muzeum Okręgowe w Jeleniej Górze

Um 1450 muß der befestigte Herrensitz Boberstein, von dem möglicherweise noch die Böschungsmauern am Bober zeugen, entstanden sein. Im 16. Jahrhundert standen dort wohl ein Wohnturm und ein kleines „Festes Haus“. Als Eigentümer ist ab 1598 Nickel Freiherr von Zedlitz genannt. Er vermutlich ließ die Burg im Stil der Renaissance umbauen. In seiner Familie blieb das Schloß, das im Dreißigjährigen Krieg umfangreiche Zerstörungen erlitten hatte, bis 1669.



Schloß Boberstein, Postkarte um 1907

Zamek Bobrów, widokówka, ok. 1907 r.

Muzeum Okręgowe w Jeleniej Górze

Kurz vor 1880 kaufte Georg Jakob Paul von Decker Boberstein. Sein Sohn ließ das Schloß im Stil der Neorenaissance umbauen. Der Hauptbau wurde erweitert, der Turm erhöht und mit einem markanten Zeltdach versehen. Auf dem Hof entstanden umfangreiche, durch wehrhafte Türme eingefasste Nebengebäude. Am Bober wurde ein kleiner Landschaftspark angelegt. 1933 wurde das Schloß an den Staat verkauft, der hier eine SA-Sportschule einrichtete. Von etwa 1940 bis 1945 diente das Gebäude als Lager für luxemburgische Internierte.

Nach dem Zweiten Weltkrieg wurde das Schloß durch die Rote Armee, später als Unterkunft politischer Flüchtlinge aus Griechenland, zuletzt als Ferienlager und Sitz einer landwirtschaftlichen Produktionsgenossenschaft genutzt. Ab 1970 stand das Schloß leer, die Dachdeckung wurde demontiert, das Hauptgebäude verfiel. 1994 erwarb ein deutsch-polnischer Verein die Hofanlage, der mit Sicherungsarbeiten begann. Die Nebengebäude nutzt ein Kinderferienheim.

Umocniony dwór powstał prawdopodobnie około roku 1450, o czym świadczą jeszcze mury skarpy nad rzeką Bóbr. W XVI wieku znajdowała się tam wieża rycerska i mała warownia. Od 1598 jako właściciel jest wymieniany baron Nickel von Zedlitz. Prawdopodobnie on polecił przebudować pałac w stylu renesansowym. Pałac, który doznał licznych zniszczeń w czasie wojny trzydziestoletniej, pozostał w posiadaniu jego rodziny do roku 1669.

Krótko przed 1880 Bobrów zakupił Georg Jakob Paul von Decker. Jego syn polecił przebudować pałac w stylu neorenesansowym. Budynek główny został powiększony, wieża podwyższona i zaopatrzona w charakterystyczny namiotowy daszek. Na dziedzińcu powstały rozległe budynki gospodarcze okolonie wieżami. Nad Bobrem założono mały park krajobrazowy. W roku 1933 pałac został sprzedany państwu i urządzono tutaj szkołę sportową SA. W latach 1940 – 1945 budynek służył jako obóz dla internowanych więźniów z Luksemburga.

Po drugiej wojnie światowej pałac był wykorzystywany przez Armię Czerwoną, później jako obóz dla uchodźców politycznych z Grecji, a w końcu jako



S.A. Sportschule auf Schloß Boberstein, Postkarte, um 1935

Szkoła sportowa S.A. na zamku Bobrów, widokówka, ok. 1935 r.

Muzeum Okręgowe w Jeleniej Górze

ośrodek kolonijny i siedziba spółdzielni rolniczej. Od roku 1970 pałac stał pusty, zdemontowano pokrycie dachu, budynek główny popadał w ruinę. W 1994 zamek nabyło stowarzyszenie niemiecko-polskie, które rozpoczęło prace zabezpieczające. Budynki gospodarcze są wykorzystywane przez ośrodek wypoczynkowy dla dzieci.